

EDUARDO GIL BERA

Eduardo Gil Bera nace en Tudela (1957) y traslada su residencia a Narbarte, en donde vive en la actualidad. En sus casi cuarenta años de carrera literaria ha desarrollado en castellano y euskera, su actividad como pensador, ensayista, novelista, poeta y traductor, especialmente de las lenguas clásicas, latín y griego, y del alemán francés e inglés, con incursiones al italiano.

Sus primeros trabajos, en el campo del ensayo, los compuso en lengua vasca. En 1987 gana el Premio Xalbador de ensayo con “Atea bere erroetan bezala”. En 1988, el Premio Pedro Axular con “0 temporal 0 mores!” y el premio Irun Hiria por el poemario “Hortus Botanicus”.

En 1989 volvió a conseguir el Premio Xalbador de ensayo con “Fisikaz honatago”, y publicó el libro de literatura infantil “Patziku Parranda”. En 1990 consiguió el galardón Azkue por el poemario “Strasburgoko ordularia”. Al año siguiente obtuvo el Premio Orixe por la traducción de “L'Allegria de Ungaretti”.

En 1993 comenzó su actividad de ensayista en castellano. Publicó “A este lado”, que resultó finalista del Premio Nacional de Ensayo, y recibió el Premio Miguel de Unamuno de ensayo en castellano del Gobierno Vasco por “El carro de heno”.

En 1995 publicó unas traducciones al euskera de poesía expresionista alemana, para el libro titulado “Ezabatuak”. Ese año gana el premio Imajina Ezazu Euskadi de poesía en euskera.

Un año más tarde escribió el estudio introductorio para la Obra vasca de Julio Caro Baroja y publicó “Sobre la marcha”. En esta obra recrea, un siglo y medio después, la expedición del general andaluz Gómez, durante la primera guerra carlista, una de las más curiosas y celebres del autor, según explica la proponente Sandra Olló. Otras obras publicadas con posterioridad por este autor son “Os quiero a todos”, “Paisaje con fisuras: Sobre literaturas antiguas, tratos y contratos humanos”, “Todo pasa”, la biografía Baroja o el miedo” y las traducciones vascas “Poemak” e “Hyperion”

En 1993 comenzó su actividad de ensayista en castellano. Publica “A este lado”, que resultó finalista del Premio Nacional de Ensayo. En 1994 recibió el Premio Miguel de Unamuno de ensayo en castellano del Gobierno Vasco por “El carro de heno”.

Su trayectoria literaria se extiende con posterioridad y se completa con un buen número de obras, entre las que se puede citar “Os quiero a todos”, “Torralba”, con la que gana el Premio Nacional de Novela histórica Alfonso X El Sabio, o más reciente “Atravesé las Bardenas” (2017).

En los últimos años ha intensificado su actividad como traductor, especialmente en lenguas clásicas, con versiones de Plutarco, Boecio, Longino, Séneca, Schiller, Joseph Roth o Peter Sloterdijk.